PEACH-PIT

ローゼンメイデン 4

PEACH-PIT

集英社

YJ ヤングジャン YJC

ISBN978-4-08-879029-9

C9979 ¥600E

定価 本体600円＋税

雑誌 44269-29

元の世界に戻る鍵の大時計を動かすには、
翠星石と蒼星石、双子の庭師の力が必要だった。
蒼星石は、奪ったローザミスティカを返すよう、
水銀燈に取引を持ちかけるのだが…。
"まかなかった"ジュンと"まいた"ジュンは
元の世界に戻るため、それぞれ試練に立ち向かう!!

4

YJ ヤングジャン YJC

YJ
ヤングジャンプ
YJC

9784088790299

1929979006006

ISBN978-4-08-879029-9

C9979 ¥600E

定価 本体600円＋税

雑誌 44269-29

元の世界に戻る鍵の大時計を動かすには、
翠星石と蒼星石、双子の庭師の力が必要だった。
蒼星石は、奪ったローザミスティカを返すよう、
水銀燈に取引を持ちかけるのだが…。
"生かなかった"ジュンと"生いた"ジュンは
元の世界に戻るため、それぞれ試練に立ち向かう!!

4

僕ら姉妹は皆、
不完全な存在だから。

薔薇乙女・第4ドール蒼星石。
彼女がついた"最初で最後の嘘"とは?

PRESENT 詳しくは帯の裏をご覧ください
蒼星石QUOカードを抽選で100名にプレゼント!

週刊ヤングジャンプにて大人気連載中!!

絶賛発売中!!
「Rozen Maiden(新装版)」全7巻
番外「Rozen Maiden」

PEACH-PIT

集英社

蒼星石QUOカードプレゼント!!

カバーの蒼星石をQUOカード(500円分)にして、
抽選で100名様に!

★締切:2010年10月8日(金)当日消印有効

※デザインは変更になる場合があります。

応募のきまりは帯の裏をご覧ください▶▶▶

★ 応 募 の さ だ め ★

応募者全員様ハガキに貼り(はっピー不可)、あなたの住所・氏名・年齢・性別・職業(学年)・電話番号を明記して、下記の宛先までご応募ください。

★宛先:〒101-8052 神田玉泉 郵便局私書箱86号
集英社「週刊ヤングジャンプ」編集部 「ローゼンメイデン 蒼星石QUOカード」係
★締切:2010年10月8日(金)当日消印有効
★発表:賞品の発送をもって代えさせていただきます。

・応募者多数の場合は抽選による抽選にて当選者を決定します。
・こちらに発送していただいた個人情報は本企画遂行以外の目的に利用することはありません。
・応募券はわけないようにしっかりと貼り付けてください。
・応募のきまりが守られていない場合、賞品の発送ができない場合があります。
・当選の権利に関する権利(当選の証)は譲渡できません。ご了承ください。

ローゼンメイデン❹ ISBN978-4-08-879029-9

4

ローゼンメイデン 4

PEACH-PIT

集英社

絶賛発売中!!
「Rozen Maiden(新装版)」全7巻
画集「Rozen Maiden」

僕ら姉妹は皆、
不完全な存在だから。

薔薇乙女・第4ドール蒼星石。
彼女がついた“最初で最後の嘘”とは?

PRESENT 4 詳しくは帯の裏をご覧ください。
蒼星石QUOカードを抽選で100名にプレゼント!
週刊ヤングジャンプにて大人気連載中!!

PEACH-PIT
集英社

蒼星石QUOカードプレゼント!!

カバーの蒼星石をQUOカード(500円分)にして、
抽選で100名様に!
★締切:2010年10月8日(金)当日消印有効

※デザインは変更になる場合があります。

応募のきまりは帯の袖をご覧ください▶▶▶

★ 応 募 の さ だ め ★

応募者を郵便ハガキに貼り(はがき不可)、あなたの住所・氏名・年齢・性別・職業(学生)・電話番号を明記して、下記の宛先までご応募ください。

★宛先:〒101-8052 神田支店 郵便私書箱第66号
集英社「週刊ヤングジャンプ」編集部 「ローゼンメイデン 蒼星石QUOカード」係
★締切:2010年10月8日(当日消印有効)
★発表・賞品の発送をもって代えさせていただきます。

・応募者多数の場合は厳正な抽選にて当選者を決定します。
・ここに応募していただいた個人情報はまた集英社QUOカードの目的に利用することはありません。
・応募者はがきがないようにしっかりと貼り付けてください。
・応募のきまりが守られていない場合、賞品の発送ができない場合があります。
・当選の知らせ等をお問い合わせにはいたしません。ご了承ください。

ローゼンメイデン6 ISBN978-4-08-879029-9

ローゼンメイデン
4

ローゼンメイデン 4

contents

TALE 20
眠り姫と王子様
3

TALE 21
双子の庭師
29

TALE 22
ひとつだけ
57

TALE 23
タイムリミット
81

TALE 24
二人のジュン
106

TALE 25
まきますか　まきませんか
133

PEACH-PIT

JUN MEETS SHINKU WHEN, WITH KANARIA'S HELP, KIRAKISHOU'S ILLUSION IS BROKEN. THE CLOCK FROM THE STAGE, HIDDEN BY KIRAKISHOU IN HER N-FIELD SEEMS TO BE A KEY TO RETURN TO THE NOT WINDED WORLD.

A WAY TO RETURN TO HIS FORMER WORLD?

JUN, IT'S A KEY!

A KEY TO REVERT THE NOT WINDED WORLD

TO IT'S ORIGINAL STATE!

YJC「ローゼンメイデン」1～2巻
「Rozen Maiden（新装版）」全7巻
画集「Rozen Maiden」

TALE20 Prince and the Sleeping Beauty

ローゼンメイデン

THE CLOCK IS...?
THE MOMENT WHEN THE CLOCK WHICH SHOULDN'T BE STRIKING STROKE,
WAS TORN OUT OF THE NOT WINDED WORLD AND PUT INTO A SEPARATE SPATIO-TEMPORAL CON-TINUUM

.....
YEAH, YEAH. ONLY IT ALL TURNED OUT NOT HOW YOU EXPECTED.
WHEN THE TWO MOMENTS IN TIME WOULD BE JUXTAPOSITIONED,
NOW I SEE.. WHEN TWO WORLDS INTERSECT,
A DOOR TO N-FIELD SHOULD'VE OPENED. BUT IT SEEMS KIRAKISHOU TOO WAS WAITING FOR THAT
THE WINDED AND THE NOT WINDED WORLDS.. BECAUSE OF ROZEN MAIDENS WHO SHOULD NOT BEEN EXISTENT,
ATTRACTED SO MUCH DISTORTIONS THAT THE CRITICAL POINT WAS PASSED. ALL THESE DISTORTIONS HAVE CONCENTRATED IN THIS CLOCK.
THAT WAS WHAT I'VE BEEN WAITING FOR.

BUT THIS CLOCK IS JUST PART OF PROPS FOR THE STAGE
_ GOT IT!
IF THE CLOCK IS MADE GO AGAIN_
EXACTLY
JUXTAPOSI-TIONED TIME MOMENTS WILL START OVER AGAIN.
THERE STILL IS A CHANCE TO RETURN TO YOUR WORLD!

SENSEEE-EH?!
COUNT ON ME, KASHIRA!
O-OH! KASHIRA-SENSEI WANNA SAY HER CATCH-PHRASE AGAIN NOW!
SETTLED THEN! WELL, OK SIS-TERS!
ME?
.. WELL, CON-CERNING JUN, KASHIRA_
WA.. WAIT! WHERE'RE YOU GOING?
I HAVE TO LET JUN KNOW OF OUR DECISION
!
THE WINDED ME!
NOW, WHEN WE ARE CLOSE TO OUR GOAL_
NOW WHEN KIRAK-ISHOU IS WEAK, THIS IS A CHANCE FOR THE WINDED JUN, WHO WAS CONSID-ERED UNABLE TO MOVE ON.

OK!
-
JUN
.....

GO ALREADY_
AND YOU DON'T LOOK AWAY FROM SUGINTOU OR SHE'LL BLAB ALL THE SECRETS TO THAT ONE, KASHIRA~
ROGER ! KASHI-RA!
WE RELY ON YOU! BY ALL MEANS BRING THE WINDED ME!
THE WINDED ME!

THIS PLACE, WORLD №42951 IS KIRAKISHOU'S SECRET HIDEOUT
DOESN'T LOOK ALIKE HINAICHIGO'S WORLD AT ALL

COOL STORY BRO_ AND I'M WITHOUT BOOTS_ HEY, KANARIA, BE CAREFUL_
OUCH! WHAT THE_?! THORNS ?
BEFORE I FOUND MYSELF IN THE N FIELD, I'VE BEEN SITTING AT HOME ALL TIME LIKE A HIKKO THAT ONE TIME I'VE HAD TO GO OUT BECAUSE OF HINA ICHIGO_
THOUGH THAT'S NOT LIKE IT NOW_
AH, YES _ SHE'S ABSENT
DESPITE HER BEING ANNOYING, IF NOT FOR HER_
SINCE I'VE GOT HERE SHE WAS MY ONLY COM-PANION_
UH-OH_
I'M TALKING TO MYSELF TOO MUCH
OH~ YOUNG SIR,
LOOKS LIKE YOU NEED A COMPANION?

LAPLACE'S DEMON_!
HEH-HEH-YOURS TRULY

OH~?
NO, THANKS.
ALLOW ME TO SUGGEST THIS HUMBLE RABBIT AS YOUR COMPANION
WOULDN'T YOU LIKE TO HEAR A SHORT TALE TO KILL TIME?
DON'T THINK I DON'T KNOW WHOSE SIDE YOU'RE ON
YOU'VE HELPED SOMETIMES, BUT WHEN THE HELP WAS REALLY NECESSARY YOU'VE ALWAYS STOOD ASIDE AND WATCHED
WAIT, YOUNG SIR!
SUCH A COLD REAC-TION..
WHY SO?
OH OH OH ~
BY THE WAY, IT IS SUSPI-CIOUS, HOW YOU'VE APPEARED
OH~ OH~
DON'T EVEN TRY TO GO AFTER ME

OH~ HOW CRUEL ON YOUR PART
IN A GAME THE REFEREE IS ESSENTIAL ELEMENT, BUT HE CAN'T INTERFERE WITH IT
AM I LOOKING LIKE ONE WHO WOULD VIOLATE THIS RULE?
WHATEVER, I DON'T HAVE TIME TO CHAT WITH YOU NOW
NOW, WHILE KIRAKISHOU'S ATTENTION IS DEFLECT FROM ME, I HAVE TO SEARCH SOMETHING
IT APPEARS YOU'RE LOOKING FOR SOMETHING VERY IMPORTANT
HEH-HEH-
OH? YOU'VE LOST SOMETHING?
YUP
OH MY! LOOKS LIKE YOU'RE REALLY IN HURRY
"I'M LATE, I'M LATE..." BY THE WAY THAT'S MY PHRASE
.....

INCIDENTALLY,
HOW LONG ARE YOU GOING TO FOLLOW ME?!
SOON YOU WILL CERTAINLY FEEL BORED
THOUGH
LOOKS LIKE A COMPANION IS ONE WHO TAKES PART IN DISCUSSION BUT DOESN'T COMPREHEND WHAT HE'S BEING TOLD_
OR_
WHAT A PITY, IF YOU'VE ACCEPTED TO HEAR MY TALE BEFORE, IT WON'T THREATEN YOU
ENOUGH WITH YOUR TALE _
EH _ ?!

DEAD END.
EH. THAT'S
TOO DEEP CAN'T SEE A SHIT
OH~
WHAT'S IT THERE

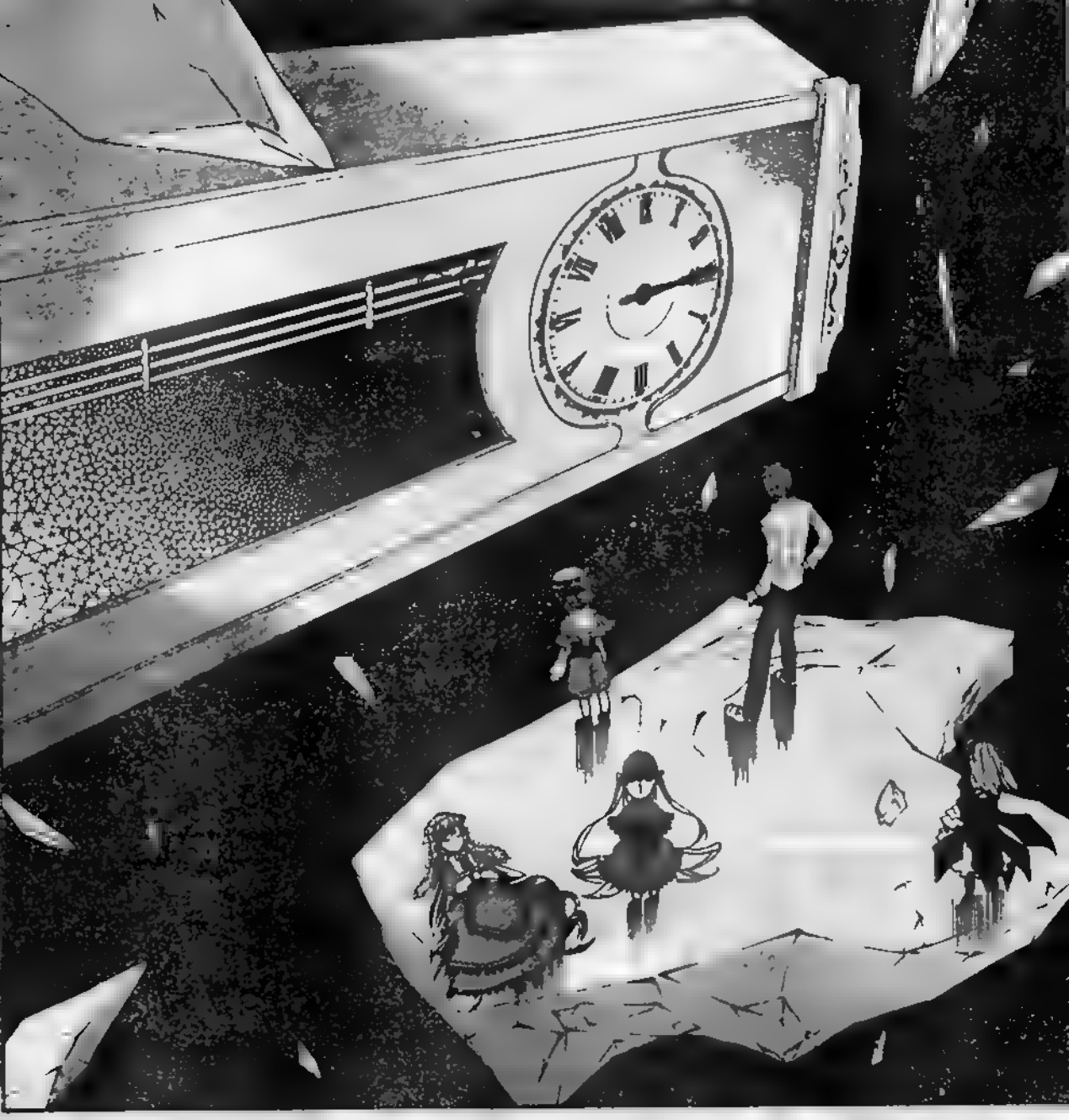
WOULDN'T YOU LOOK HERE?
WAH-
.....
THAT'S-

WHAT SHALL I DO? HOW TO GET IT?
OH~ SO THAT'S WHAT YOU'RE LOOKING FOR?
OH MY~ A PRINCE COMING TO SAVE THE SLEEPING BEAUTY..
BUT MAYBE IT'S ALL QUITE THE CONTRARY?
FOUND!
SHINKU'S REAL BODY!
MAYBE IT'S YOU WHO ARE THE SLEEPING BEAUTY OUT OF TALE, YOUNG SIR?
BY THE WAY, DO YOU KNOW?

MORAL OF IT WAS THAT TO GAIN SOMETHING IT'S NEEDED TO SACRIFICE SOMETHING..
THAT ONE TALE ABOUT A GIRL WHO'S BEEN WEAVING SHIRTS OUT OF STINGING NETTLE..

OUCH!
SO THIS STINGING WEED IS NETTLE?
NETTLE_
.....
WEAVING_ TO WEAVE?
I COULD'VE DONE SOME-THING LIKE A ROPE TO GO DOWN _
BUT IT'S STING-ING!
AND THERE'S NO NEEDLE ..
WELL, YOUNG SIR?
MAYBE I SHOULD TAKE MY HAT OFF?

I'LL DO IT
I'LL CARRY IT OFF!
I WON'T LET THIS BASTARD LAUGH AT ME
I'LL DO IT!



NEVER-MIND.. BUT, WELL,
MAYBE WE SHOULDN'T SEND KANARIA ALONE? MAYBE I SHOULD'VE GONE WITH HER?

WHAT ?
SAY, SHINKU,
.....

HOW TO MAKE THIS CLOCK GO AGAIN?
HERE, OUR FINAL OBJEC-TIVE

COULD'VE MET THE WINDED ME..
OUCH!
DON'T YOU THINK YOU CAN HANDLE IT WITHOUT ME? SO OVER-CONFIDENT
WHOM DO YOU THINK I HAVE TO CARE ABOUT ALL THE TIME RECENTLY?
FOR START WE HAVE TO RETURN YOU TO YOUR WORLD
HAVE I BEEN UNDER STOOD? YOU USE LESS SER VANT
...
THANKS
HM
SO HOW SHOULD WE MAKE THIS DAMN CLOCK GO?
MAYBE WE SHOULD TRY PLANTS?
SO BIG? IT IS NON-SENSE
YEAH
.....

YEP. I MADE IT_
MADE OF WOOD_
IT WASN'T SO BIG THOUGH
PLANTS OR WHATEVER_ NO IDEA WHAT CAN MAKE IT GO
IT CAN'T GO AT ALL
AS IT SHOULD'VE BEEN JUST A SCENERY ONLY OUTER BARS WERE MADE
MASTER

I_
I CAN
MAKE THIS CLOCK GO
SOUSEI SEKI?
EH?
IF YOU WANT IT
GIVE ME AN ORDER AND ME_

WELL... THEN...
BUT...
SORRY. I CAN'T MANAGE IT BY MYSELF WITHOUT SUISEISEKI'S WATERING CAN..
SUISEISEKI?
I WHAT'S EVER IT COULD COST ME

GARDENER-TWINS'
POWER TOGETHER CAN DO IT ONLY
Power of twins (when they are together)
END....
ローゼンメイデン

ALL STUFF DONE BY

>> Anonymous

SPECIAL FOR DESUCHAN.NET / HUGACHAN / ALL DOLLFAGS

BASED ON RUSSIAN LANGUAGE TRANSLATION AND RAWS FROM bIчaH

YEAH, MY ENGLISH IS KIND OF BAD, BUT THIS 'TL IS JUST A SUBSTITUTE UNTIL SOME DECENT GROUP PICKS UP "TALES", SO NO V2... HOPE IT'S UNDERSTANDABLE AT ALL.

22.12.2009

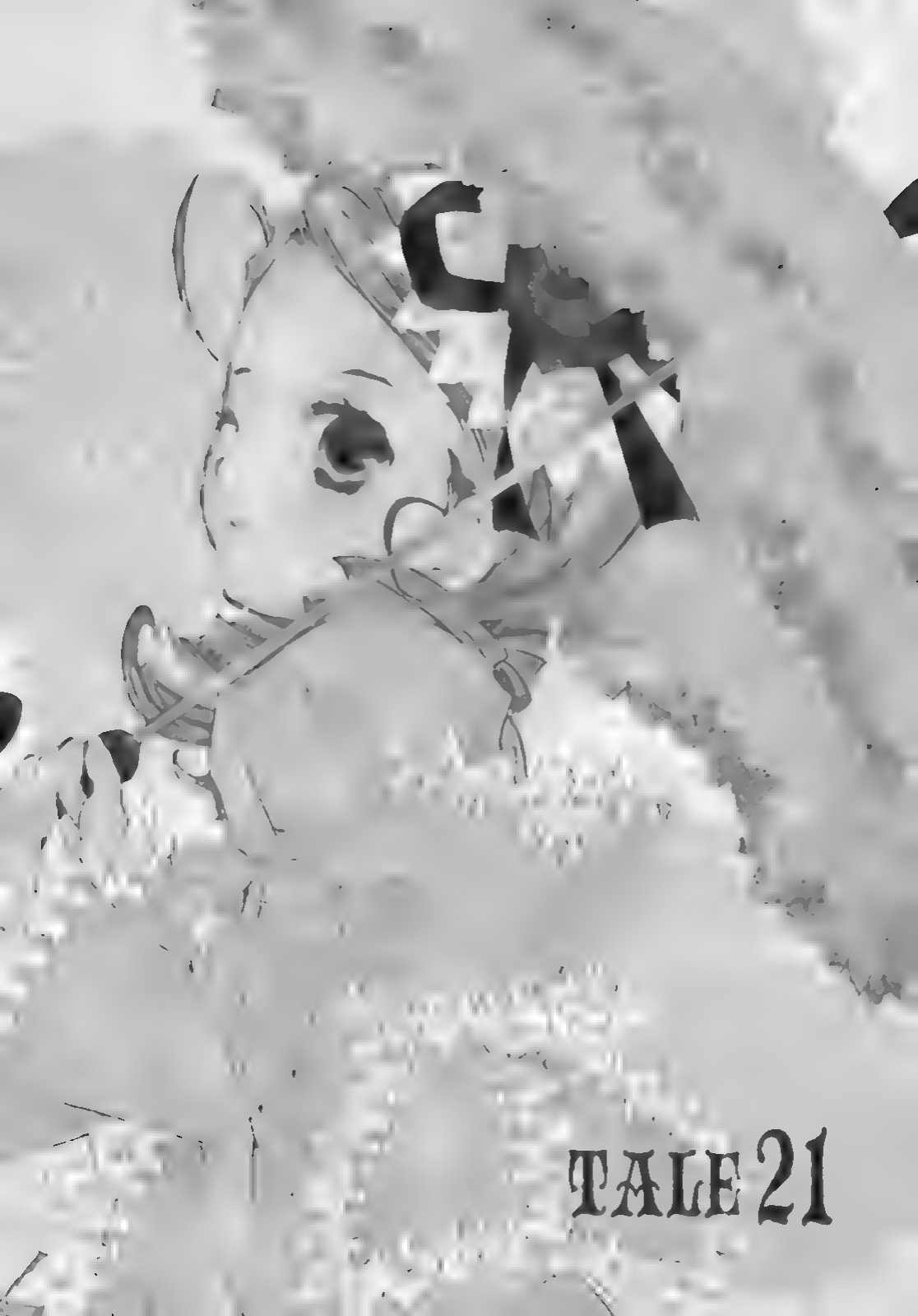
PEACH-PIT

薔薇乙女

TALE 21

Rozen Maiden

Rozen Maiden



TALE 21

SUISEISEKI?
SOUSEISEKI'S HIDDEN INTENTION
SO
TO MOVE THAT CLOCK I NEED HER POWER
TALE21
GARDENER TWINS
..... THESE TALKS ABOUT TWINS, I DOUBT YOU REALLY DO IT
BECAUSE OF SOMETHING OTHER THAN YOUR MISERABLE INCOMPLETENESS

DIDN'T YOU? ALSO, ALL OF US, SISTERS ARE IMPERFECT CREATIONS
NOT SO LONG AGO YOU YOURSELF WISHED TO MAKE A CONTRACT,
WELL
WHAT?
.....
BESIDES, ONLY BY MAKING A PAIR WE, TWINS,
ACQUIRE OUR TRUE PREDESTINATION OF
DREAM GARDENERS GOVERNING THE SOUL TREES
GARDENERS?
.....

AND THIS POWER IS NEEDED NOW FOR RENEWING THE STOPPED TIME
SOUSEISEKI'S PREVIOUS MASTER COULDN'T CONTROL THEIR POWER
IT IS NECESSARY TO RETURN PROPER STATE OF THINGS
SO
BUT FOR THAT EACH OF YOURS ROSA MYSTICAS ...
LET'S EXPLAIN
ROSA MYSTICA IS THE LIFE CENTER OF A ROZEN MAIDEN
WELL
OFTEN DRAGGED INTO THE STORY...
THIS ROSA MYSTICA
JUST A MINUTE

ARE THREE ESSENTIAL PARTS FOR WINDING UP A ROZEN MAIDEN
THEREFORE THESE THREE SHOULD BE GATHERED TOGETHER
AND ROSA MYSTICA
KEY
CONTRACT
TO COMPLETE SOUSEISEKI'S UNSETTLED RESURRECTION
FURTHERMORE, SUISEISEKI GAVE HER ROSA MYSTICA
BUT HER INFILTRATION INTO IT WAS STOPPED BY THE RING OF CONTRACT
LATELY, KIRAKISHOU TRIED TO ACQUIRE SOUSEISEKI'S BODY IN THE "NOT WOUND" WORLD
AND A TOTAL OF SEVEN ROZA MYSTICAS EXISTS ONLY
THEREBY, WHILE IN THE BEGINNING THERE WERE SEVEN OF US, ROZEN MAIDENS.. NOW TWO ARE GONE AND FIVE REMAIN

ALICE GAME
SUIGINTOU HAS HER OWN ROSA MYSTICA AND SOUSEISEKI'S ONE, TOTALS TWO
KANARIA AND KIRAKISHOU EACH OWNS ONLY ONE
SOUSEISEKI NOW HAS ONE ROSA MYSTICA, THAT OF SUISEISEKI
AND SHINKU HAS TWO – HERS AND HINAICHIGO'S

SO... NOW SUISEISEKI AND I ARE NOT GOING TOGETHER
BUT OUR ROSA MYSTICAS ARE IN THIS PLACE ...
AND FEEL EACH OTHER'S PRESENCE, DON'T YOU THINK?
.....

YES, YES, SILLY
DON'T YOU THINK I'D RETURN IT FOR SUCH A RUBBISH REASON, SILLY

SUIGINTOU
WAIT A SEC
I DON'T GET IT
THERE ARE SEVEN...

WHY DON'T EACH OF YOU HAVE YOURS OWN?
THAT'S MEAN-INGLESS FOR SISTERS TO STRIVE FOR THESE
. . .
ER...
I'VE SAID SOMETHING WRONG?
NOT AT ALL

JUST LIKE HUMAN BEINGS ARE BORN TO DIE
ALICE GAME IS OUR DES-TINATION
EH?
MEANING-LESS
YOUR WORDS ARE FAIR, MASTER... BUT
HUH?
WELL, THAT'S YOUR CONFUSED OPINION -WA
HUH?
HUH?
THUS THERE'S NOTHING TO TALK ABOUT
YOU WERE LUCKY WITH YOUR TWIN-SISTER'S MERCY ENOUGH
IN THIS ROUND OF ALICE GAME YOU'VE LOST
WINNER IS ME

UPSET YOU WITH SOME-THING?
ELDER SIS
...THE HECK?
NO, IT'S ALL DIFFERENT
INITIALLY SOUSEISEKI GRANTED HER ROSA MYSTICA TO SUISEISEKI
AND YOU'VE MEANLY SNATCHED IT!
HEY, GUISE
CALM DOWN

IT HURTS?
HERE
SHINKU, YOUR CARE FOR US IS STRONG AS USUAL
SOUSEI SEKI?
SUIGINTOU CONTINUES BEING ARROGANT
...THAT IS TRUE THAT I WAS DE-FEATED IN THE GAME
HUH?
HOWEVER
I DON'T WANT YOU TO RETURN ME ROSA MYSTICA

HERE'S THE DEAL
YOUR PAIN WILL BE REMOVED
FFFF FFFF
SO, IT DID NOT ADAPT TO YOUR BODY SIMPLY, DID IT?
MY ROSA MYSTICA IS QUITE OBSTI-NATE, ISN'T IT?
WHICH RE-MINDS ME ...
JUST FOR A MOMENT... AS SOON AS THE CLOCK WOULD GO
MY ROSA MYSTICA WILL BE RETURNED TO YOU
AND THAT TIME I WILL RECOG-NIZE YOU AS WINNER
WELL, HOW DO YOU LIKE IT?

NUMB
WELL, DIY?
PAIN-FUL
OH MY!
MAD SKILLZ YOU'VE GOT THAR
IF YOU THINK SO, COULD'VE LENT ME YOUR GLOVES

OH DEAR! OH DEAR! I SHALL BE TOO LATE!
DISRE-GARD, IGNORE
HOW MUCH EFFORT
STILL NOT ENOUGH LENGTH TO REACH THE BOTTOM
SHE COULD BRING THE PARASOL AT LEAST
IF ONLY KANARIA WAS HERE
OH I WON DER
WHE RE ARE YOU
JUN!

NOW THERE SHOULD BE MORE PAIN
BUT THAT TIME IT WAS JUST AN ARM, RIGHT ONE IF I RECALL CORRECTLY
ONCE YOUR FINGERS ALREADY WERE THAT DAMAGED, YOUNG SIR
INTEREST-ING HOW MUCH ELSE CAN YOU WITHSTAND, HM
OH ...

SHINKU
JUST YOU WAIT
IT'S A DEAL?
HUMPH... WITH THAT
WHAT GUARAN-TEES THAT YOU WON'T CHEAT ME?
LYING IS NOT MY HABIT
.....

I CAN LIE JUST THIS ONE TIME
I'VE PROMISED SUIGINTOU
BUT

COME TO YOUR-SELF
SUISEISEKI
EH?
WAH
...SO...

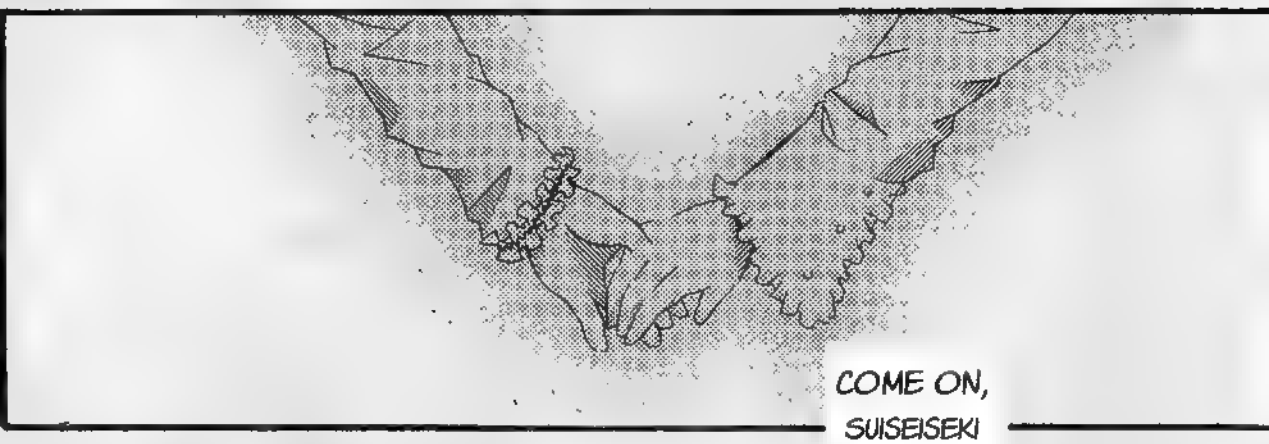
SOUSEISEKI!!...
THANK GOOD-NESS! YOU'VE RETURNED! DESU~
BUT WHAT'S WITH MY ROSA MYSTICA?
IT WAS SUPPOSED THAT SUISEISEKI'S ROSA MYSTICA IS LOST...
SOUSEISEKI...
SOUSEISEKI...!

SUIGINTOU RETURNED MINE
AND I'VE RETURNED YOU YOURS ROSA MYSTICA
SUIGIN-TOU!
REALLY ?
.....
STOP IT
AW
GASP
THOUGH IF I RECONSIDER DESU~
SUIGINTOU! SUCH A CYNICAL WICKED DOLL I THOUGHT...

%$#@@ +^#$%!
ONE MORE TIME AND...
WHICH OF THEM IS OLDER?
I FACE THE UNEXPECTED
WUT? I DUNNO SOMETHING? YOU DON'T SAY SO!
CAN YOU CONTROL YOURSELF AT ALL, SUISEISEKI?
I WON'T TOLERATE THIS EVEN IF YOU'RE MY SISTER
THAT CLOCK OVER THERE, HAVE TO SET IT IN MOTION
EH?
NOW... I'VE GOT A JOB FOR US, SUISEISEKI
BUT... THE ORIGINAL WORLD...
WHEN IT RETURNS WE CAN BE TOGETHER? DESU~
I NEED OUR POWER OF GARDENERS
SO. TO RETURN THE JUXTAPOSITIONED WORLDS TO PROPER STATE
THE CLOCK?

.....
UH...
YUP
MM?
THAT'S IT DESU~
SUISEISEKI ALREADY HAS A MASTER, CHIBI JUN THAT IS DESU~ SO YOU'RE OUTTA LUCK HERE
WHAT?
WELL, THAT RING WAS NOT OF SUISEISEKI DESU~ JUST THOUGHT YOU'D GO FOR IT DESU~
THAT... I'VE DECEIVED YOU A BIT LATELY... WELL, YOU MAY THINK SO
DESUU~

UH-HUH
HURRY UP, SOUSEISEKI
DAMN... HOW LONG THIS FARCE WILL BE GOING?
PIPE DOWN DESU~ I'VE ONLY WANTED TO APOLOGIZE BECAUSE YOU'RE SOUSEISEKI'S MASTER DESU~ BE GRATEFUL DESU~
WAIT... YOU SPECIALLY CAME TO SAY JUST THAT
YOU'VE FOOLED ME?


COME ON, SUISEISEKI

NOW, MASTER...
FIRST AND LAST LIE

COMMAND

MY MASTER
YOU'RE MINE, MASTER, YO!
NO-
NO

第21話 END....

ローゼンメイデン

次回は11号(2/10発売)に掲載予定です。お楽しみに!

>> Anonymous

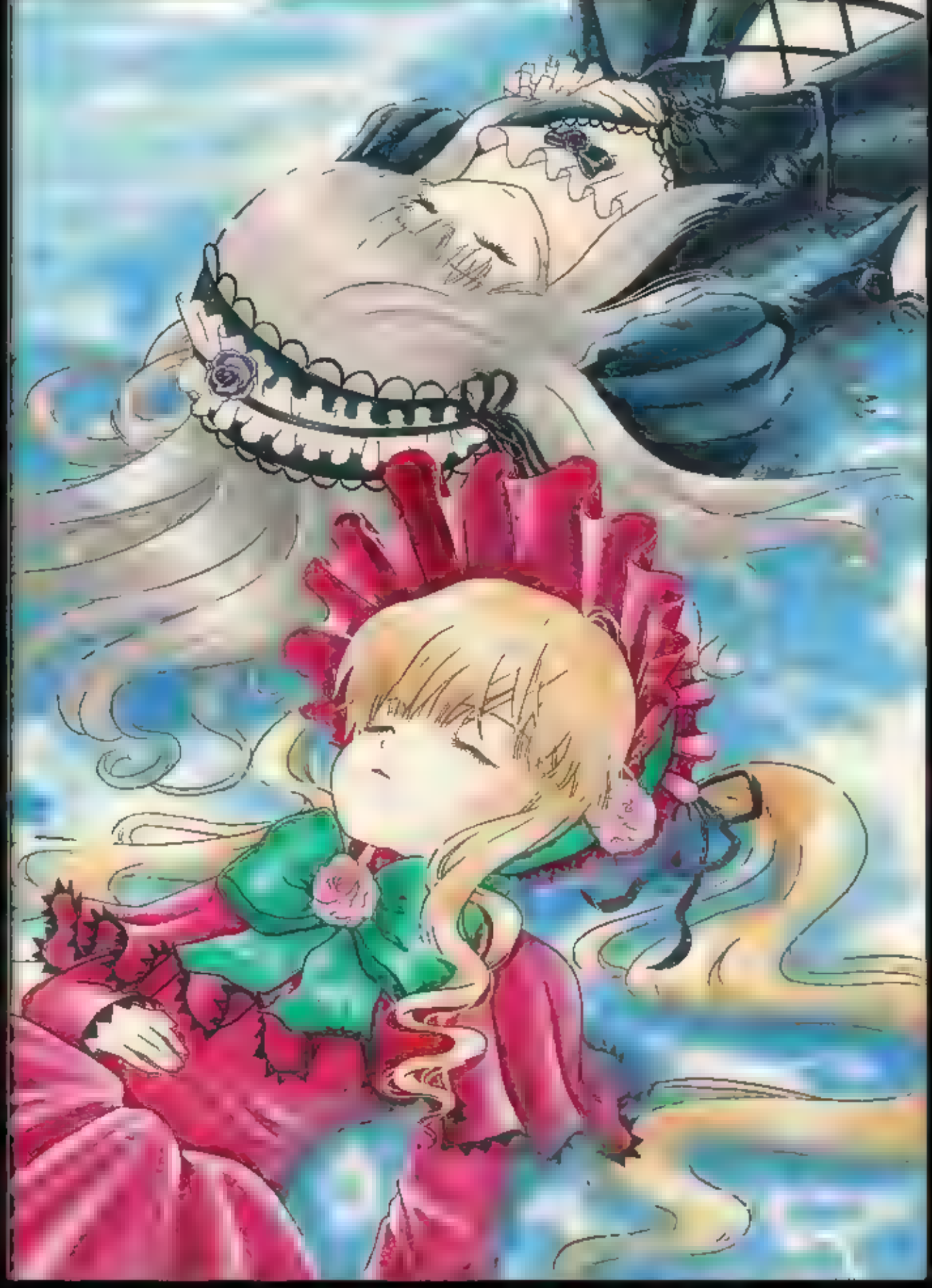
SPECIALLY FOR DESUCHAN.NET, HUGACHAN
AND DOLLFAGS ALL OVER THE WORLD LOL

RAWS BY

RAWPARADISE

USED SOME ANON'S RUSSIAN LANGUAGE TRANSLATION FROM bI4cH FOR REFERENCE

THIS SCANLATION IS NOT PRETENDING TO BE GOOD, REALLY, SAME WITH MY ENGRISH
STILL DON'T GET WHY NO GROUP PICKS UP TALES...



15.01.2010

Rozen Maiden

ローゼンメイデン

TALE 22

TALE 22

BUT THERE'S NOT MUCH CHOICE
ACTUALLY I DON'T REALLY REC-OGNIZE YOU AS MY MASTER, BUT_
BY MAKING YOU, MY MASTER, OUR TEMPO-RARILY MEDIUM WE CAN UNITE THE POWERS OF SCISSORS AND WATERING CAN
OUR TRUE POWER CAN NOT BE USED WITHOUT A MEDIUM
TALE22
ONE TIME
COMMAND
NOW MASTER,

ER
WHAT NOW
SUCH A BIG DEAL ... HAVEN'T WE ALREADY DECIDED THAT WE NEED TO MOVE THAT LARGE CLOCK?
LOOK, SHINKU ...
BUT AFTERWARDS
WHAT DO YOU WISH FOR?
JUN

AS YOU ARE THE MASTER OF DOLLS
WHAT YOU WISH FOR
SETS THE DIRECTION OF THEIR POWER
YOU SHOULD CALL JUST ONE THING AND IT MUST BE COMING FROM THE BOTTOM OF YOURS HEART
IN MY HEART
I WISH
THINK
DON'T HURRY OVER THE ANSWER

WHAT KIND OF WISH DO I WANT TO BE GRANTED.
THINK OF THE MOST IMPORTANT THING
WHAT REALLY IS THE MOST IMPORTANT FOR YOU?

AND THE ACTORS, MAY THEY PERFORM TO THE VERY END
RESTORE THE ORIGINAL SHAPE OF THE STAGE WHICH I MADE
ONLY THAT IS IMPORTANT NOW
...YOU WISH THAT IN ORIGINAL SHAPE
AFFIRMATIVE
THE PERFORMANCE
I WISH TO RESTORE THE STAGE

COME ON, SUISEISEKI
OKAY DESU~
SCISSORS AND WATERING CAN

HEALTHY AND POWERFUL
MAY THE FRESH VERDURE GROW
MAY THE GREENERY BE THICK
IN THE DIRECTION OF LIGHT

THE POWER OF GAR-DENER TWINS

THIS IS

BEAUTIFUL
HOLY CRAP!
FINISH WHAT YOU'VE BEEN ASKED FOR, SOUSEISEKI, DESU~
UH-HUH
BREATH OF LIFE WAS SETTLED IN THE LARGE CLOCK...
WHEN THE PENDULUM-SAN COMES INTO OPERATION WE'LL BE DONE
ALLRIGHT
シャキ

IT MOVED!
WHEE!

MAST.
ER..
MASTER...

HEY
ARE YOU HEARING IMPAIRED OR SOME-THING?
WHEN THIS ENDS, YOU ARE TOAST, BUDDY
DUDE?
YOUNG SIR... SPARE A LITTLE TIME TO SPEAK?
.....
LIKE A THOUSAND YEARS PASSED.. WHAT?
.....
SIGH
WHOA
JUUN!!!
BE CAREFUL WITH WHAT YOU HOLD IN HANDS THERE
UN-BE-LIEV-ABLE!
$...
.+..
..#.
*
...
Hmm

IT INDEED IS A DISASTER, BAKANARIA!
IT'S A DISASTER, HAVE TO MOVE FROM HERE QUICKLY
BA?!
SMALL JUN!
FOUND YA, KASHIRA~

NO NO NO... DO NOT WANT THERE KASHIRA~
ALL MY HARD-EARNED STUFF WASTED!
OH
AM I SEEING THINGS OR IS THAT SOME ARTIFICAL SPIRIT?
SOMETHING SHINES THERE
THE WAY IT FLIES

BUT SOME-THING HINDERS THE PENDULUM
IT LOOKS LIKE THE CLOCK STARTED MOVING
!
...
AGAIN I NEED THE BODY
MASTER... MY MASTER...

IS THAT SOME KIRAKISHOU?
SOUSEISEKI!
STOP WASTING MY TIME ALREADY
SUIGIN-TOU

LISTEN, MAKE YOUR TIME
DEAL?
IF YOU DO NOT FULLFILL THE WORK, WHAT DO WE DO WITH OUR DEAL?
EH? EH?
I CALL BULLSHIT ON THAT!
HOW MISERABLE. STILL CLINGING TO SOUSEISEKI'S BODY, DON'T YOU?
SHE ALREADY BELONGS TO ME
MY DOLL
MASTER.

SO, I'M STILL YOUR MASTER, AM I?
MASTER...
SOUSEI SEKI, YOU OKAY?
YES
.....
I'M NOT MASTER OF YOURS, FULL STOP!
.....!
KIRAKISHOU, ARE YOU THERE?
LISTEN HERE

MASTER ...
EH? MASTER... I... FOR YOU
I WANTED TO CHANGE THE WORLD AS YOU DESIRED
UNNECESSARY
DO NOT WANT ANYMORE
I REALLY WANTED MY OWN DOLL. BUT
THE ONE BUILT WITH MY OWN HANDS
THE FUTURE CONTAINS UNLIMITED CHOICES
DOES NOT MAKE SENSE TO GIVE IT TO SOMEONE
I MUST CHOOSE

第22話 END....

ローゼンメイデン

次回は15号(3/11発売)に掲載予定です。お楽しみに!

RAWS BY

RAWPARADISE

ONCE AGAIN

USED RUSSIAN LANGUAGE TRANSLATION FROM ЫЧАН /rm/ FOR REFERECNE OR SOMETHING

AND THE FONT USED FOR BALLOONS IS

VTC LETTERER PRO (http://www.dafont.com/vtc-letterer-pro.font)

15.02.2010

MASTER

アキ！！

AA...

LIKE THAT

I'M NOT... NEEDED ?

TALE23 タイムリミット

PEACH-PIT

RAWS:

RAWPARADISE
www.raw-paradise.com
Please support the mangaka by buying this manga

TL LOOSELY BASED ON RUSSIAN LANGUAGE ONE FROM bl4aH/ВЛ/

!!

A~

A~

A

A

A

A

!

JUST A LITTLE MORE...

THAT'S BAD. THE BRANCHES HAVEN'T REACHED OUT COMPLETELY YET...

UH-HUH, FOR THE LAST TIME

YOU COVER SUISEISEKI, I'LL CARE FOR SOUSEISEKI

SHINKU! UNFORTNATELY, WE HAVE TO JOIN EFFORTS AGAIN, DON'T YOU THINK?

HAVE TO LET THE TWINS FINISH

SOUSEISEKI...

JUN!

...A...

...A...

...A...

_FOUND

THESE

HUMPH, OP-
POSING FOUR
OTHERS EVEN
WOUNDED

SEEMS
SHE'S
GONE

TWO
BRANCHES

OTHERS
WERE
CUT

TWO
BRANCH-
ES I
CHOOSE

TWO BRANCHES
CONNECTING THE
WOUND AND NOT
WOUND WORLDS

THE CLOCK

WE DID IT, SHINKU!

.....

SHINKU?

UH...

THE WORLD I CHOSE

HINA ICHIGO'S ARTIFICIAL SPIRIT...

THAT FLIGHTING... BERRY-BELL?

SHINKU'S BODY UP FROM THE RAVINE

IS IT... ARTIFICIAL SPIRIT?

A...

THAT'S HOW IT IS...

SO

THAT'S HINA ICHIGO'S ROSA MYSTICA

ALL THIS TIME SHE GUARDED SHINKU'S BODY

HINA WILL AWAKE YOU

CAME TO AWAKEN SHINKU

THIS TIME

HINA ICHIGO

?.....

SHINKU? WHAT'S THE MATTER?

FUKKEN SAVED!

OH ?

THAT'S THE END

SHIN...

SADLY THE TIME IS RUNNING OUT

15

SHINKU
!

S...

WHAT ?

HOW ?

TIME IS OUT

ドト

WHEN THE STOPPED CLOCK STARTS OVER IT WAS INEVITABLE, HAVEN'T YOU THOUGHT?!

IT WAS TO BE EXPECTED THAT WHEN THE TIME COMES THE REPLICA BODY WOULD BE SHATTERED IN A THOUSAND PIECES

...

THAT'S HOW THE WORLD YOU CHOSE IS

SHINKU

EVERY-ONE? HA-HA-HA

I'M AFRAID I HAVE TO MAKE YOU CRY, SUISEISEKI

MASTER ...

WELL, SOUSEI SEKI

WHAT YOU PROMISED

HA!

WHEN EVERYONE COULD RETURN...

WHAT THE...

SUISEISEKI

MINE? EVEN IN SUCH MOMENT YOU...

I WANT THE ROSA MYSTICA I'VE LENT SOUSEISEKI BACK

PROMISED, PROMISED... WHAT'S IT ALL ABOUT, DESU?

NO.. THAT'S A DEAL WE'VE CONCLUDED

AFTER WE START THE CLOCK

I ACKNOWLEDGE BEING DEFEATED AND GIVE HER MY ROSA MYSTICA

THE PROMISE I GAVE SUIGINTOU

THAT'S...

CAN'T MOVE_WAIT, I'LL CUT THESE FEATHERS, DESU_

AH

SOUSEI SEKI!

YES, AND I WON'T ACCEPT AN INTERVEN-TION

BUT SOUSEI SEKI AND SUISEI SEKI -

EH...COOL STORY, SIS

... YOU'VE PROM-ISED THAT...

WHEN WE RETURN WE'LL BE TOGETH-ER...

EXCUSE
ME

I'VE IMAG-
INED IT
WOULD BE
LIKE THAT,
BUT STILL
SO NOISY...

FASTER,
PLEASE

SOUSEI
SEKI,
DON'T!
DESU~

SOUSEI
SEKI!

NO,
NO,
DESU!

...

ん!

SHINKU

SHINKU

PROM-
ISE YOU
I

SHALL
REPAIR

IF
POSSIBLE

IT'S
STILL
ALLRIGHT

ALL
THE
PARTS...

AH...

17

REMEMBER,
JUN

EVEN IF
I'LL BE
GONE

REMEMBER
THE DOLL
WHICH YOU
MADE

THE SHINKU
YOU'VE SPENT
TIME WITH

SHINKU...

THE PAST CAN NOT BE CHANGED

WISH TO CHANGE IT IS A MISTAKE

YOU TAUGHT ME THAT

BUT JUST NOW...

ALTHOUGH ROSA MYSTICA STILL REMAINS

IS THERE NOTHING I COULD DO?

HAVE I CHOSE A WRONG WORLD AGAIN?

!!!

THERE STILL IS TIME!

THE WOUND ME...

JUN!

BER-RY-BELL?

HOW HAS HINAICHIGO'S ARTIFICIAL SPIRIT GOT HERE?

WAT?

IN THAT BOX... NO WAY...

HELP SOUSEISEKI!

BEG YOU... SOUSEISEKI

WAIT, HERE WE GO

TAKE, NOT WOUND ME

WAT NEXT?

RESCUE SHINKU!

第23話 END....

ローゼンメイデン

次回は19号(4/8発売)に掲載予定です。お楽しみに!

PEACH-PIT

好評発売中
YJC Rozen Maiden 新装版 全7巻
画集「RozenMaiden」

Don't forget, Jun. The doll that you made.

LAST TIME, SHINKU FELL TO PIECES WHEN THE TIME OF EXISTANCE IN HER REPLICA BODY RAN OUT, AND READY TO GIVE TO JUN APPEARS WOUND "JUN"

コミックス
1~3巻
絶賛発売中
!!

Rozen Maiden

ローゼンメイデン

TALE 24

TRANSLATED TERRIBLY FROM RUSSIAN
BY SUPERPLOUGH FOR DESUCHAN.NET

IS THIS THE END OF ROZEN MAIDEN...!?
IT'S...
SHINKU'S BODY!
THAT WAS STOLEN BY KIRAKISHOU!

I DON'T HAVE A HOLD...

BERRY-BELL... THE ARTIFICIAL SPIRIT...

ROSA-MYSTICA...

YES, AND BERRY-BELL!!

THE SIXTH DOLL'S...

OUR YOUNGER SISTER'S...

EXACTLY, KASHIRA~

WA PU

TN: NO IDEA WHAT WA PU IS MAYBE A TRIP-UP SOUND EFFECT?

SHE GAVE HERSELF TO HER, AND STILL PROTECTED SHINKU'S BODY, KASHIRA~

THIS ROSA-MYSTICA IS HINA ICHIGO'S.

GAVE ...?

PROTECT, YOU SAY?

SHE WAS EATEN BY KIRAKISHOU...

HINA ICHIGO...

WOW...

AND-

EXACTLY! KANA TOUCHED HINA ICHIGO'S MEMORIES AND SHE SAW THEM ALL, KASHIRA!

THAT CAN'T BE! KANARIA, YOU SAY SHE CHOSE, AND GAVE HERSELF?

.....

...HOW DID YOU...

THIS DESPITE THE FACT THAT SOUSEISEKI'S ROSA-MYSTICA, WHICH I STOLE, WAS WRENCHED FROM HER BODY...

AND SHE'S PLAYING THE ALICE GAME?

IS IT JUST THAT SHE GAVE IT ON HER OWN...?

AND YET, SHE NOT ONLY DIDN'T REJECT THIS ONE, BUT ALSO DEFENDED IT? WHAT'S THE DIFFERENCE?

BUT, SHINKU'S BODY THAT I HAVE JUST COLL-APSED...

BUT... YOU BROUGHT ME?

YEP

IF YOU PLACE A ROSA-MYSTICA IN HER BODY, YOU WILL RETURN HER TO LIFE!

HURRY!

CERTAIN?

IS IT

SO...

SHI... IT'S NOT POSSIBLE, THAT HE WORKED WITH SUCH UNSTEADY HANDS...

JUN... SHIN-KU...

I'M GOING TO SEE WHAT'S BEHIND THIS...

.....

ALL THAT'S LEFT TO DO IS INSERT THE ROSA-MYSTICA...

NO, EVERY-THING IS ALL RIGHT

THAT MIGHT NOT HAPPEN... IT'S OKAY...

THANKS

I GOT IT

THERE ARE COUNTLESS PATHS AND WORLDS TO CHOOSE

I CHOSE "DO NOT WIND". OUR PATHS WON'T CROSS ANY MORE.

BUT STILL...

SHINKU...

THANK YOU...

"WIND".

ALL THAT'S LEFT IS TO TURN THE KEY

PROB-ABLY, SINCE IT'S ALREADY YOUR WORK.

I UNDER-STAND.

!...

NAH. I'LL LEAVE SHINKU AND THE OTHERS TO YOU.

THIS

IS MY CHOICE---...

AH...

SHINKU...

IT WORKED!

IT WORKED, KASHIRA, BIG & SMALL JUN!

SHINKU...

JUN...

I KNEW IT...

WHY WERE YOU TWO UNABLE TO WAKE ME FOR SO LONG?

..KNEW IT TOO...

I...

OW!

GAH!

AND WITH THAT... WE SHALL RETURN TO WHAT WE WERE DOING PREVIOUSLY...

THAT'S SHINKU FOR YOU...

AMAZING... SHE DOESN'T TAKE ANY CRAP...

SOUSEI-SEKI...

SUIGIN-TOU

AS PROMISED, I WILL GIVE YOU MY ROSA-MYSTICA

...EH?

SUIGIN-TOU...?

...YOU'VE TAKEN ALL THE FUN OUT OF IT...

JUST FOR TODAY, I SHALL LET YOU GO.

BUT MAKE NO MISTAKE-

JUST FOR TODAY.

KEEP IN MIND, THIS ISN'T BECAUSE I WAS MOVED BY YOUR TEARS OR ANYTHING

BUT SIMPLY, THERE IS SOME-THING I NEED TO THINK ABOUT...

THE ALICE GAME WAS ORIGINALLY CONCEIVED AS A BATTLE TO THE DEATH...

WHERE THE STRONGER DESTROYED THE WEAKER, TO PROVE THEY WERE THE BEST OF ALL THE DOLLS...

THIS IS WHAT I THOUGHT WHEN I JOINED THE GAME, AND UNTIL NOW HAVE NEVER BELIEVED OTHERWISE...

WE ARE BORN FOR THE SAKE OF A HOPELESS CAUSE

-THAT'S HOW IT WAS MEANT TO BE

BUT...

LISTEN, YOU BELONG TO ME.

MAYBE, IT'S NOT POSSIBLE TO WIN THIS GAME IN SUCH A MANNER

IS THAT RIGHT? SHINKU...

AMAZING SHINKU WITH SUCH A PRETTY FACE...

I'M MERELY LEAVING THE ROSA-MYSTICA WITH YOU IN STORAGE.

WHEN I FIND WHAT I'M LOOKING FOR, I WILL DEFINITLY DEMAND YOU GIVE IT TO ME.

-SOU-SEISEKI.

SHE FLEW OFF...

..KA-SHI-RA...

SUIGIN-TOU...

I GUESS I ALSO DON'T KNOW WHEN TO GIVE UP...

WELL, WELL...

TH-
THANK
GOOD-
NESS,
DESU!

SOUSEI-
SEKI...!

TO ROZEN MAIDEN...

"NOT WOUND" ME,

ALTHOUGH IT'S UNPLEASANT TO ME, I HAVE TO THANK YOU, DESU.

YOU BASTARD, WE ARE IN YOUR DEBT.

KASHI-RA!

SOU-SEISEKI... I TOLD YOU, I'M NO LONGER YOUR MASTER.

MASTER...

WELL, NOW IT'S TIME TO SAY GOODBYE...

YOU ARE A DOLL WHO I MADE. EVEN FOR A SHORT TIME, I WAS HAPPY TO BE YOUR MASTER.

I, WHO WAS NOT CAPABLE OF ANYTHING, HAVE REALISED THAT I, TOO, CAN CREATE SOMETHING...

...THANKS.

YOUR RING WILL GO TO "WOUND" ME.

NORMALLY, THE RING CAN'T BE TRANSFERRED FROM ONE MASTER TO ANOTHER... IT'S HARD TO TELL, BUT IN THIS CASE SEEING AS HOW WE'RE ACTUALLY THE SAME PERSON...

MAS-TER...

MASTER...

THANK YOU.

TAKE CARE...

IT IS TIME TO SAY GOOD-BYE.

TEMP-ORARY SERVANT.

...YEAH.

AH, I'VE STARTED TO SOUND LIKE A GIRL.

THOUGH IT IS A LITTLE SAD...

BUT, DESPITE THIS, THE DOLLS NEVER COMPLAIN.

HOWEVER, ALL GIRLS GROW UP, AND STOP PLAYING WITH DOLLS.

DON'T FORGET...

PLEASE, DON'T FORGET...

JUN...

IF YOU GO DOWN THAT BRANCH...

YOU'LL FIND THE "WOUND WORLD".

THE DOLL THAT YOU MADE...

WE

-WELL

LET'S GO...

TOGETHER WITH THE DAYS OF YOUR CHILDHOOD, ROZEN MAIDEN WILL ALWAYS BE THERE

IF YOU DO NOT FORGET

IN THE WORLD THERE WILL ALWAYS BE UNSEEN PATHS TO CHOOSE FROM

BACK TO OUR WORLD.

WELL, WE SHALL GO, "NOT WOUND" ME...

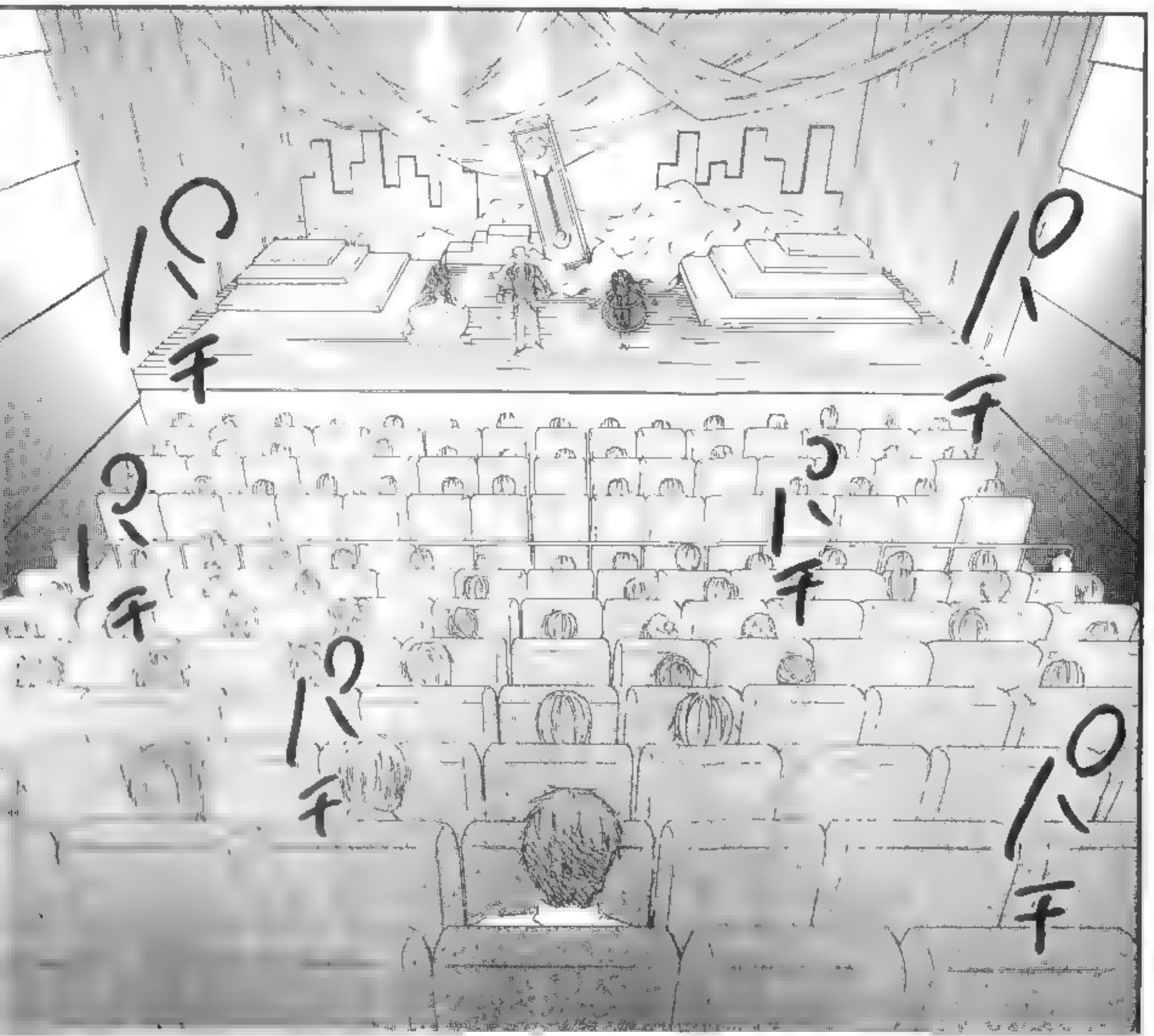
IN THE "NOT WOUND WORLD" -...

YES... WELL I- ON THE OTHER SIDE...

IF YOU SUDDENLY START TO FORGET, CONCENTRATE ON THE IMAGE THAT'S IN YOUR HEART...

ALWAYS
WE SHALL
REMAIN
YOUR
DOLLS
BELIEVE
IN
YOUR-
SELF...!
END....

TALE 25



.....

THE ENDING BOW ...

10/4 10/4 10/4 10/4 10/4 10/4 10/4

SO THERE ...!

SAITO-SAN ...!

ALL AT ONCE, EVERYTHING CAME BACK,

TO HOW IT WAS BEFORE.

YOUR ORDER, MASTER.

BACK ...

TO ...

I WANT EVERY-THING,

TO RETURN TO HOW IT WAS!

RETURNED.

DON'T FORGET THAT THERE'S ANOTHER SHOW TOMORROW.

YEAH.

CHEERS!

GIVE IT HERE, LET ME SEE. TURN IT THIS WAY.

THE AUDIENCE REALLY ENJOYED THE TWIST IN THE LAST ACT.

WOW, THEY GAVE GREAT COMMENTS TOO!

BUT THAT'S A RESULT OF SHINKU BEING HERE.

THE COSTUMES AND THE STAGE ARE THE WAY I MADE THEM.

BUT ... EVEN IF EVERYTHING IS BACK, WHEN DID IT GO BACK TO?

... WAIT ...

MAYBE I NEVER REALLY HAD ANYTHING TO DO WITH THOSE DOLLS

DID I DREAM IT ALL? SUCH A THING ...

G~L

A~F

JUN! YOU MEAN YOU DON'T DRINK?!

DIRECTOR? NO, I ...

HERE'S HOW, YOUNG MAN!

H- HEY!

.....

I WAS DRINKING COLA.

OH YEAH, WE HAVE TO RETURN SOMETHING.

REALLY? THANK GOD ...

EVERYONE'S TALKING ABOUT THE OUTFITS.

THE ACTORS HAD SUCH ENTHUSIASM.

OH YEAH! SHINKU WAS BEING USED AS A PROP.

WHAT?

SAITO, GO GET IT.

THIS OLD-FASHIONED DOLL. WE BORROWED IT BEFORE THE PERFORMANCE.

AH, IT'S OKAY.

WE'LL USE A DIFFERENT DOLL TOMORROW.

JUN-KUN THANK YOU. SORRY FOR USING SUCH A PRECIOUS THING.

IT REALLY WASN'T A DREAM.

SHINKU AND THE OTHERS RETURNED TO THE "WOUND WORLD."

LEAVING ONLY A BARELY NOTICEABLE ECHO.

AS FOR ME,

I WAS DISAPPOINTED WITH HOW QUICKLY I GOT BACK TO MY OLD LIFE.

ONLY BOREDOM.

NOTHING PARTICULARLY INTERESTING. NO DRAMATIC CHANGES.

THE FAMILIAR ROUTINE.

NOTHING GOES SMOOTHLY.

ぽん

ぽん

WHY DO YOU EVEN EXIST? IS THIS SOME SORT OF TEST FOR ME?

YOU'RE SUCH A HINDRANCE! YOU'VE NEVER BEEN ANY GOOD.

UNPLEASANT TYPES REMAIN AS SUCH.

SORRY.

COVER FOR ME TODAY WILL YOU.

BUT THERE IS SOMEONE TO HELP.

WELL, I'LL LEAVE THE REST TO YOU.

WA- THE HEAD OF OFFICE.

WHY AREN'T YOU IN YOUR APRON?

NO, I WAS JUST GOING OUT FOR A CIGARETTE.

AH! CHIEF!

LEAVING EARLY YAMAGUCHI-KUN?

I'VE GOT THE REPORTS FROM THE OTHER STORES, THERE'S ONLY THIS BRANCH LEFT.

AH... SO ... IT WAS TODAY THAT IT WAS DUE...

HAVE YOU PREPARED THE REPORT ON ORDERS FOR THE MEETING?

SORRY!

SHUT UP YOU IDIOT!

YOU... WORK HERE PART-TIME?

EH? UH ...

I ONLY HEARD ABOUT IT THIS WEEK. I'VE STILL A LITTLE LEFT TO DO.

AH, SORRY! ON ACCOUNT OF THIS ! ...

CHECK THIS NOTEBOOK AND YOU'LL FIND OUT INSTANTLY.

SAKURADA-KUN KNOWS BEST WHAT THE CHANGES IN THE SALES OF THE RAILWAY BRANCH ARE.

SAITO-SAN, THIS IS JUST SO WE DON'T FORGET ...

DON'T PAY ANY ATTENTION BOSS, IT'S JUST RUBBISH.

SHOW ME.

SAITO-CHAN, WHAT ARE YOU SUDDENLY TALKING ABOUT?

NOTE-BOOK?

……

IS IT ALRIGHT IF I BORROW THIS?

AH … YES.

UH … SAKURADA-KUN, RIGHT?

Y- YEAH.

WRITE A REPORT BEFORE YOU LEAVE, YAMAGUCHI-KUN.

WHAT SORT OF CHANCE …

WELL, I THOUGHT IT WAS A GOOD CHANCE.

SAITO-CHAN, WHY DID YOU …

THEY SHOULD AT LEAST KNOW WHO DOES ALL THE WORK!

YOU THINK SO ...? I SUPPOSE IT'S RIGHT ...

TOMORROW'S GOING TO BE TOUGH...

REALLY? I'M BEING USED AREN'T I ...

JEEZ !

AND THEN HE GETS ANGRY WHEN IT'S NOT DONE. WELL IT'S NOT FAIR!

LATELY HE'S BEEN DUMPING ALL HIS WORK ON YOU

THAT'S WHY I SAID IT DESERVES ADMIRATION.

ANYONE COULD HAVE DONE IT, BUT NO-ONE ELSE DID.

WELL, ON THE OTHER HAND, YOU'RE NOT DOING IT BECAUSE YOU WANT TO.

AH-HA-HA. YEAH, COMPLETELY DIFFERENT.

はい？

IT'S NOT REALLY LIKE THAT.

WELL, I SUPPOSE THAT USED TO BE TRUE, BUT LATELY I'VE BEEN FEELING VERY SATISFIED WITH THE WORK.

EVER SINCE THE PLAY, I'VE BEEN GETTING A STRONG FEELING OF UNITY.

IT'S VERY ... NICE.

LISTEN, IS THE MANAGER BEING TOO HARD ON YOU?

AH. IT'S IN ORDER TO BECOME A BETTER COMPANY.

YES, IT IS.

BEFORE YOU CAME, IT WAS EVEN WORSE.

HA HA ... YOU'RE NOT.

SO I THINK WE'RE PUTTING TOO MUCH OF A BURDEN ON YOU.

LIKE THIS.

THAT'S WHAT IT'S ... LIKE ...

UH-HUH.

WHAT ARE YOU SUDDENLY ...

WELL, PERHAPS YOU CAN AFTER ALL?

EH?

LISTEN, JUN-KUN, YOU SHOULDN'T GO TO THE "SH"(THEATRICAL COMPANY) ANYMORE.

... UMM ...

.....

IF YOU WANT TO PARTICIPATE, OF COURSE I'LL BE VERY GLAD.

BUT IF THEATER WORKSHOP WILL HINDER YOUR LEARNING, THEN YOU PROBABLY SHOULD NOT OVERDO IT ...

I WAS JUST TRYING TO AVOID GOING TO COLLEGE.

THEY DON'T INTERFERE WITH ONE ANOTHER.

IT'S YOUR PLACE IN LIFE.

I FEEL LIKE I DON'T FIT IN THERE.

I ALWAYS FEEL BETTER AWAY FROM THERE.

NO, THAT'S NOT WHAT I MEAN.

... YEAH ... PATHETIC.

IT'S NOT LIKE YOU.

? CREATE ... WHAT ...

LIKE THE SET AND THE COSTUMES.

JUN-KUN, YOU'RE GREAT AT CREATING THINGS.

"THE THEATRICAL COMPANY AND WORK

HAVE BECOME PLACES WHERE JUN-KUN IS NEEDED."

BUT COLLEGE, AS USUAL ...

... NEEDED ...

MASTER

DISCOMFORT AND ALIENATION. THIS WORLD REJECTS ME.

EVEN IF THE WHOLE WORLD WAS RIGHT IN FRONT OF ME, I WOULDN'T BE ABLE TO TAKE IT.

BUT MAYBE, MY PLACE IS HERE.

PERHAPS SHE FELT THE SAME FEELINGS.

MASTER

AH, SORRY, IS THIS SEAT TAKEN?

IF YOU THINK ABOUT IT ...

IT'S NOT.

NO.

THANKS.

.....

IF THEY ...

COULD STRETCH OUT THEIR HANDS A LITTLE ...

THEN MAYBE ...

DAMN... THE CHIEF'S TALKING ABOUT SAKURADA SO MUCH ...

AND NOW HE'S GOING TO MAKE HIS DECISION.

I DON'T UNDERSTAND WHAT YOU'RE SAYING ...

... EH?

UNTIL NOW, YOU HAVE DEMONSTRATED SUCH ZEAL ... DESPITE THE FACT THAT YOU ARE ONLY A PART-TIME WORKER.

YOUR NOTEBOOK SPARKED INTEREST AT THE MEETING.

PLEASE THINK ABOUT IT, AT LEAST.

OKAY

WELL, MAYBE IT'S AN EXAGGERATION ... HAHA

THIS IS THE MATERIAL FOR A FULL-FLEDGED EMPLOYEE, MAYBE EVEN FOR A MANAGER

YOU HAVE THE POPULARITY AND AMBITION.

YEAH ...

THANK YOU VERY MUCH ...

... YEAH ...

THERE ARE MANY THINGS THAT YOU NO LONGER UNDERSTAND ...

IN OTHER BRANCHES, THEY SAY THAT IT'S ALWAYS YOU THAT COMES TO THE PHONE.

ALSO
...
SINCE THEN, I'VE
...
COLLEGE
...
COLLEGE?

IF IT WASN'T FOR THE REPORTS THE MANAGER SENDS IN, I PROBABLY WOULDN'T HAVE STARTED.

AND I DIDN'T START THAT NOTEBOOK ON MY OWN INITIATIVE.

BUT, I'M NOT THAT GOOD.

ME TOO
...

I ALSO THREW ASIDE GOING TO COLLEGE.

BUT
...
SOMEHOW I MANAGED TO COPE AFTER ALL
...
IT WASN'T MY PATH.

...

HONESTLY
...
LATELY I HAVEN'T BEEN GOING.

AFTER I PASSED THE ENTRANCE EXAMS
...
I JUST QUIT IN THE MIDDLE OF THE SEMESTER.

HEY SAKURADA!

WHAT ARE YOU, ASLEEP, DAMN IT! SPACING OUT LIKE THAT.

Y-YES!

BOOKS

... WELL TO THINK

CLEAN HERE AS WELL.

WELL ... IT'S STARTED ...

... YEAH ...

.....

YES?

LISTEN, SAKURADA ...

.....

YOU'RE STARTING TO ACT SENSIBLE ... UM ...

?

BUT I'M STARTING TO FIND SOME SENSE IN YOU.

?

YOU KNOW I ALWAYS HAVE TO WIPE YOUR ASS FOR YOU.

YOU'RE SLEEPY AND SLOW,

FORGIVE ME.

SO PLEASE FORGIVE THE THINGS I SAID TO YOU.

MY HARD WORK BRINGING YOU UP HAS PAID OFF.

...EH?

WHAT'S SO FUNNY!

SAITO-CHAN YOU'RE MAKING ME LAUGH TOO.

SORRY ... IT'S JUST SO ... FUNNY!

IT'S THE WAY HE WAS TALKING ABOUT YOU JUN-KUN ...

EH? SAITO-CHAN?

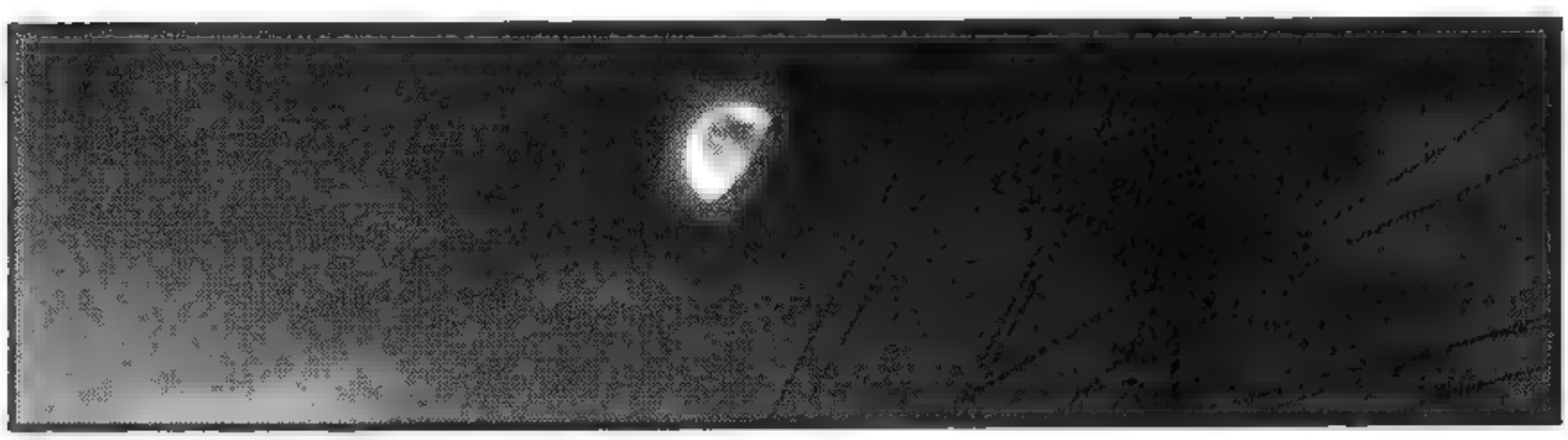
PFFF

I'M GENEROUS TO MY PEOPLE.

HEY! WHA... EH?

BOOKS TAKIWA

AH HA HA HA HA HA HA!



HA-HA.

SO MANY OPTIONS APPEARED SO SUDDENLY.

WORK.

COLLEGE.

THEATRICAL COMPANY.

"DO NOT WIND"

"WIND"

THE KEY IS STILL IN MY HANDS.

ALWAYS.

REMEMBER THAT

IF YOU LOOK CLOSELY THERE ARE COUNTLESS OPTIONS.

THAT'S RIGHT, JUN

NO FUTURE, AND NO PROSPECTS.

IN A WORLD WHICH I THOUGHT HAD NOTHING.

"FINALLY, YOU NOTICED"

IF YOU JUST REACH OUT.

to be continued